AUN CONSULTING, Inc.

2014年5月期（第16期）
第2四半期決算補足資料

2014年1月10日（金）

本資料に掲載されている業績見通し、その他今後の予測・戦略等に関わる情報は、本資料の作成時点において、当社が合理的に入手可能な情報に基づき、通常予測し得る範囲内で為した判断に基づくものです。しかしながら、現実には、通常予測しえないような特別事情の発生または、通常予測しえないような結果の発生等により、本資料記載の業績見通しとは異なる結果を生じ得るリスクを含んでおります。

当社と致しましては、投資家の皆様にとって重要と考えられるような情報について、その積極的な開示に努めて参りますが、本資料記載の業績見通しのみに全面的に依拠してご判断されることはくれぐれもお控えになられるようお願い致します。
尚、いかなる目的であれ、当資料を無断で複写複製、または転送等を行わないようにお願い致します。

Yahoo! JAPAN スポンサードサーチ 契約代理店 ヤフー株式会社 契約代理店

Google AdWords グーグル株式会社 正規代理店

アウンコンサルティング株式会社

© 2014 AUN CONSULTING, Inc. All Rights Reserved.

【1】決算概要

© 2014 AUN CONSULTING, Inc. All Rights Reserved.

国内部門は安定的な運用体制強化により売上伸長
海外部門は全体の底上げが安定的に推移

売上高　808百万円（対前年同期比 28.2％増加）

改善傾向を維持

売上総利益　200百万円（対前年同期比 7.5％増加）

組織強化により費用増加するも売上の伸長および
継続的なローコストオペレーションにより改善傾向を維持

営業損失　13百万円（前年同期営業損失 42百万円）

© 2014 AUN CONSULTING, Inc. All Rights Reserved.

AUN CONSULTING, Inc.

- 売上高：売上の増加　178
- 販管費：ローコストオペレーションの維持　▲ 16
- 営業損失/経常損失/当期純損失：第1四半期に引き続き各指標改善傾向維持

	実績		前年同期比	
	2014年5月期-2Q（連結累計）	2013年5月期-2Q（連結累計）	増減額	増減率
売上高	808	630	178	28.2 %
売上総利益	200	186	14	7.5 %
売上総利益率(%)	24.8 %	29.6 %	—	—
販管費	213	229	▲16	▲ 6.8 %
販管費率(%)	26.5 %	36.4 %	—	—
EBITDA	▲ 5	▲ 34	—	—
営業損失	▲ 13	▲ 42	29	—
経常損失	▲ 6	▲ 34	28	—
当期純損失	▲ 1	▲ 34	33	—
EPS(円)	▲ 0.20	▲ 4.81	—	—

（金額単位：百万円）

※平成24年12月1日付で株式分割を行っております。
　前連結会計年度の期首に株式分割が行われたと仮定し、EPSを算定しております。

© 2014 AUN CONSULTING, Inc. All Rights Reserved.

AUN CONSULTING, Inc.

- 流動資産：現預金減少したものの、売掛金増加により32増加
- 流動負債：買掛金の増加 34

	実績		前年比	
	2014年5月期-2Q（連結累計）	2013年5月期末（連結累計）	増減額	増減率
流動資産	844	812	32	4.0 %
現預金	525	559	▲ 34	▲ 6.1 %
固定資産	92	93	0	▲ 0.6 %
有形固定資産	23	18	4	22.3 %
無形固定資産	10	11	0	▲ 5.5 %
投資その他の資産	58	63	▲ 4	▲ 6.7 %
総資産	937	905	31	3.5 %
流動負債	249	211	38	18.0 %
固定負債	2	3	▲ 1	▲ 38.3 %
負債合計	251	215	36	17.1 %
純資産	685	690	▲ 4	▲ 0.7 %

（金額単位：百万円）

© 2014 AUN CONSULTING, Inc. All Rights Reserved.

AUN CONSULTING, Inc.

● 現金及び現金同等物の増減額 ▲ 34

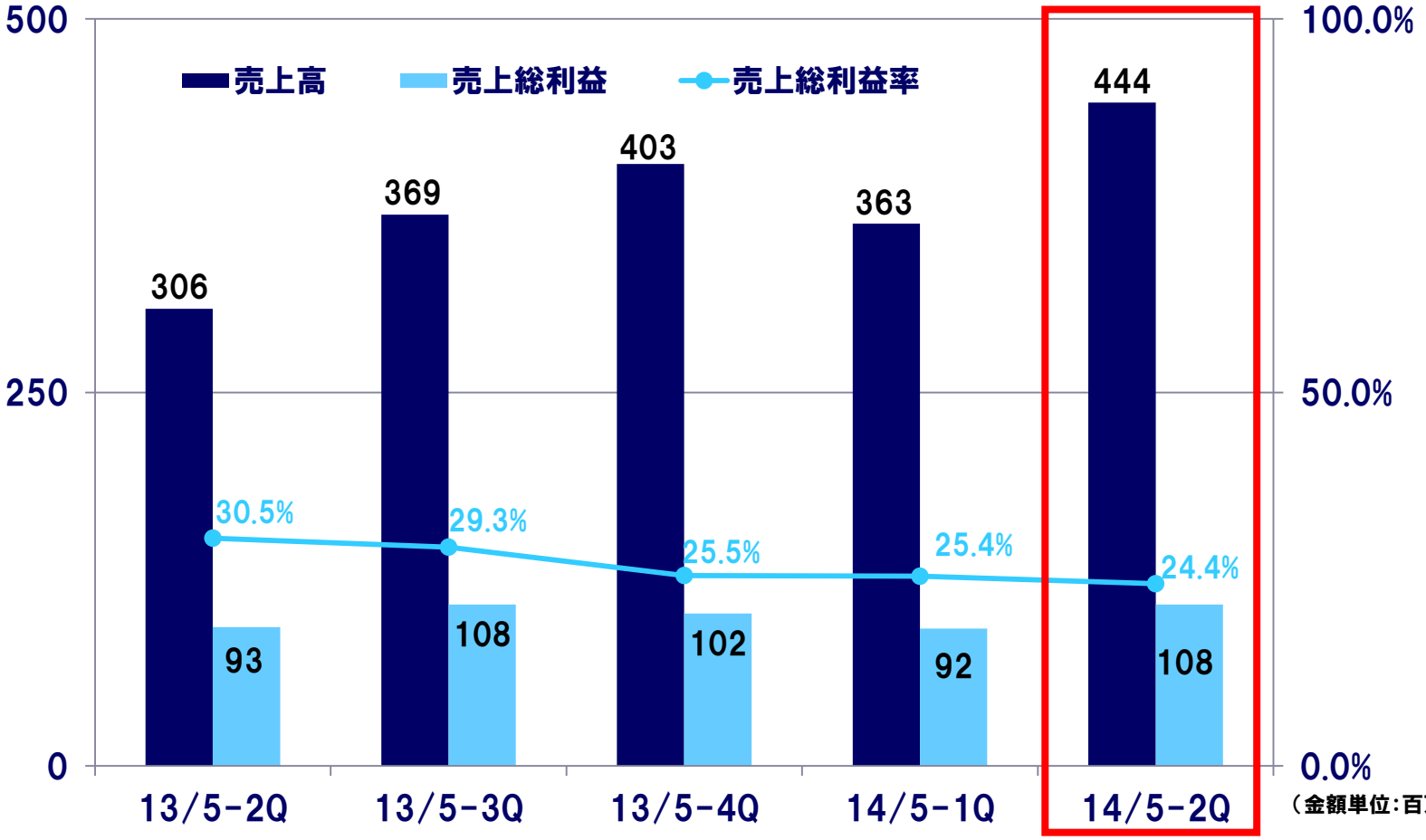
	2014年5月期-2Q（連結累計）	2013年5月期-2Q（連結累計）	増減額
営業活動によるCF	▲ 35	▲ 5	▲ 29
投資活動によるCF	▲ 3	4	▲ 8
財務活動によるCF	2	▲ 11	13
現金及び現金同等物の増減額	▲ 34	3	▲ 37
現金及び現金同等物の期首残高	559	530	28
現金及び現金同等物の期末残高	525	534	▲ 9

（金額単位：百万円）

© 2014 AUN CONSULTING, Inc. All Rights Reserved.

AUN CONSULTING, Inc.

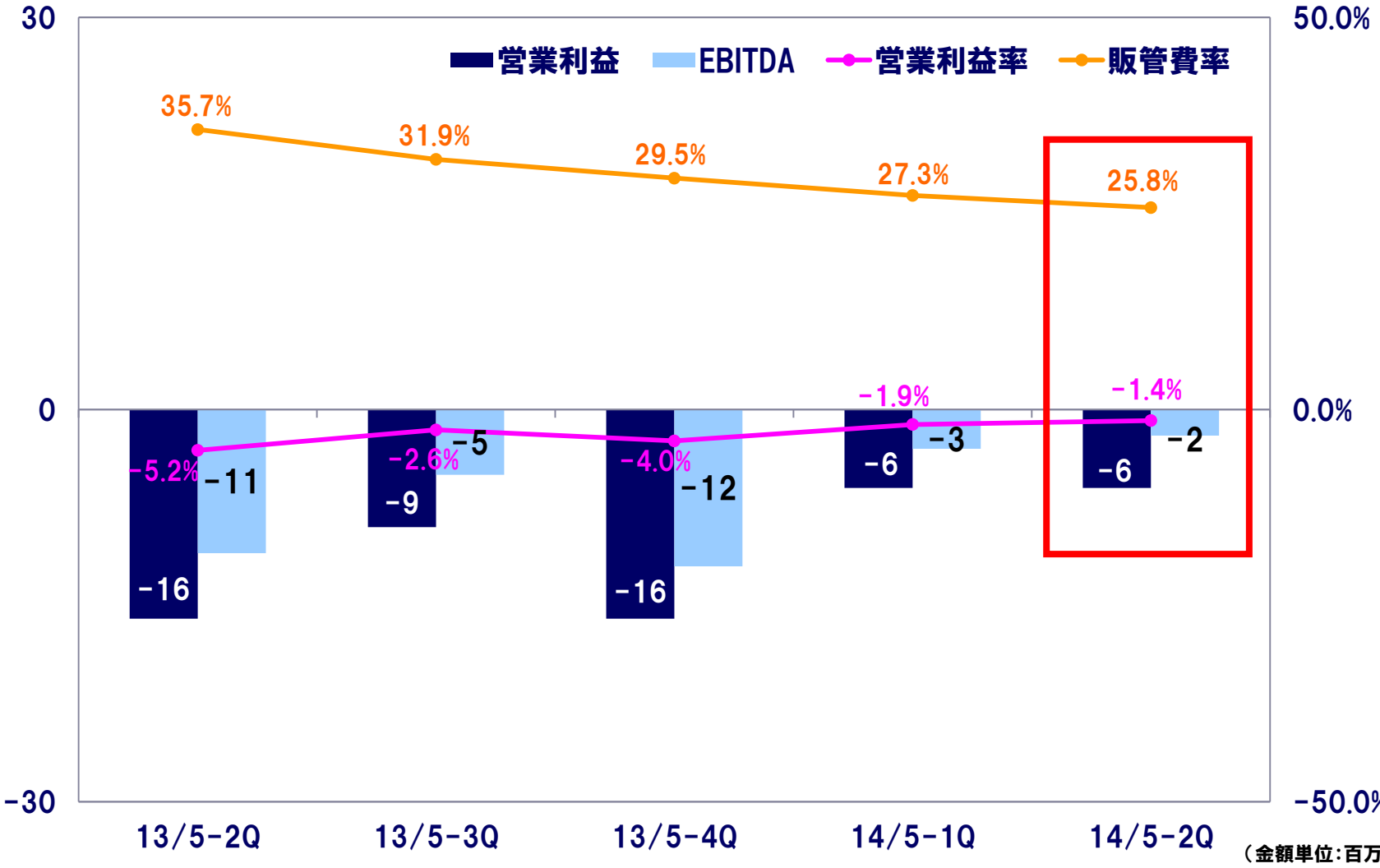
- 前年同月比較で売上高大幅改善
- 安定的な運用体制強化により売上伸長
- 売上総利益率は一定推移



※14/5-1Qまでは「粗利」で開示しておりましたが、 14/5-2Qより「売上総利益」で開示しております。

© 2014 AUN CONSULTING, Inc. All Rights Reserved.

● 組織強化により費用増加するも売上の伸長および
継続的なローコストオペレーションにより改善傾向を維持

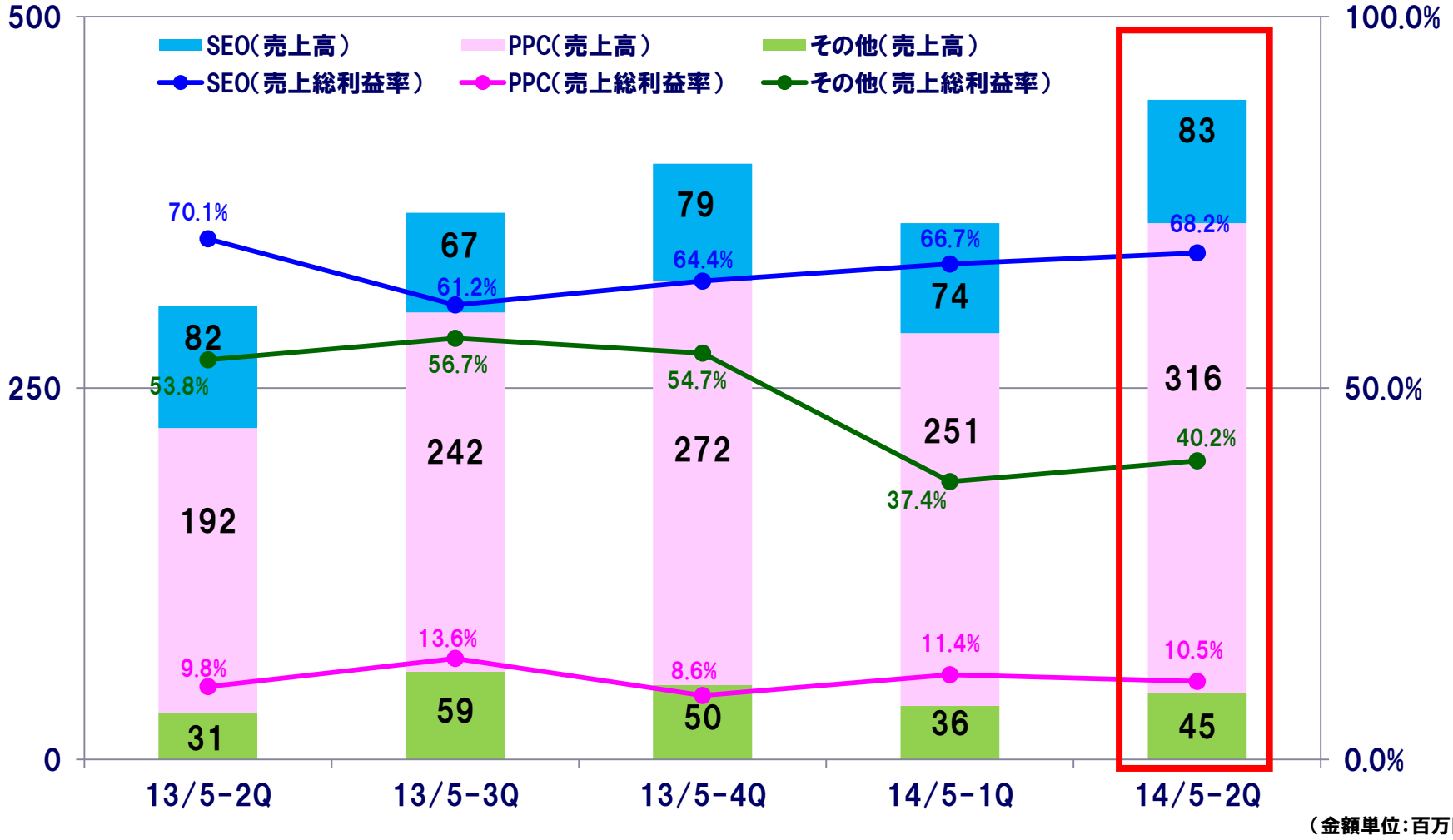


（金額単位：百万円）

© 2014 AUN CONSULTING, Inc. All Rights Reserved.

AUN CONSULTING, Inc.

- PPCは前年同月比較で大幅増加
- SEOは改善傾向へ



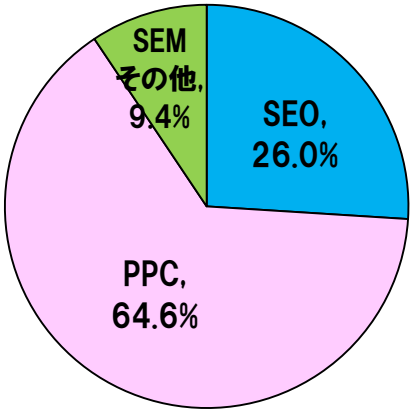
（金額単位：百万円）

© 2014 AUN CONSULTING, Inc. All Rights Reserved.

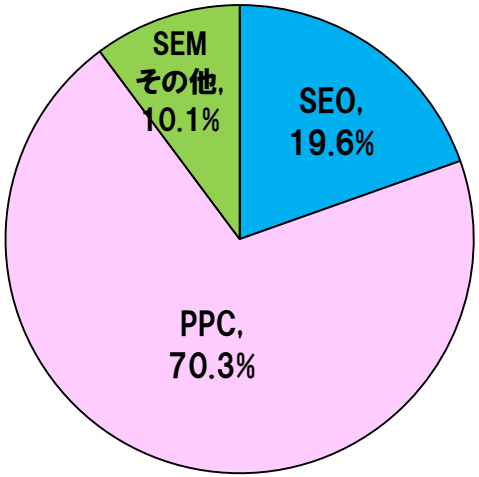
- PPC運用体制強化による売上伸長により構成比アップ
- SEMその他は主に翻訳サービス

売上

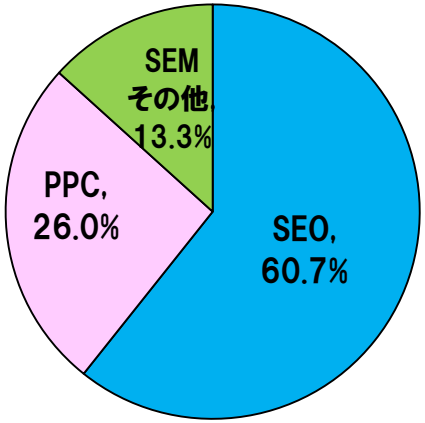
13/5-2Q累計

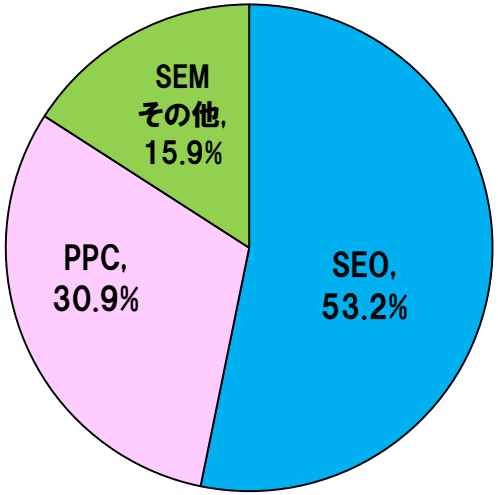


14/5-2Q累計



売上総利益

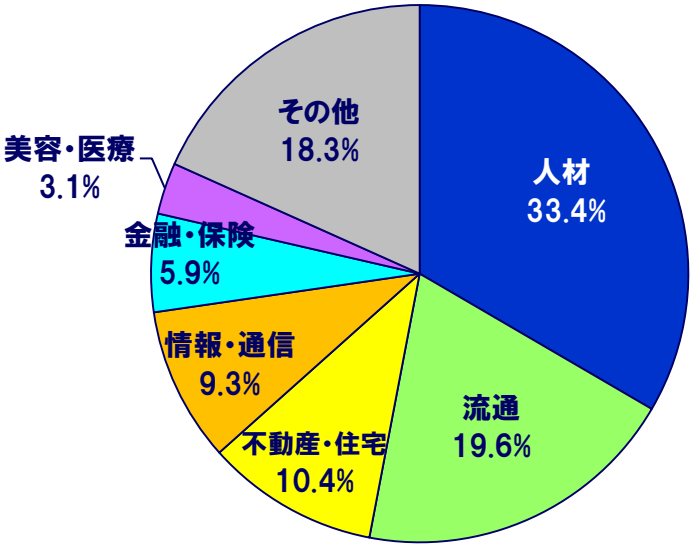




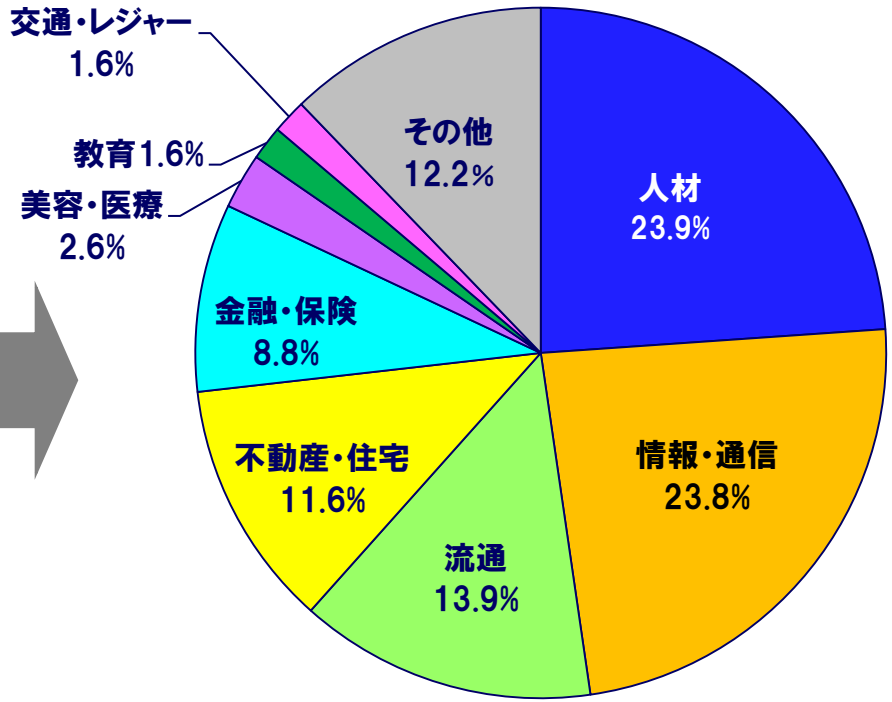
© 2014 AUN CONSULTING, Inc. All Rights Reserved.

● 新規受注が進み分散傾向

13/5-2Q累計



14/5-2Q累計



© 2014 AUN CONSULTING, Inc. All Rights Reserved.

2014年5月期　第2四半期　連結業績

AUN CONSULTING, Inc.

- 国内部門は売上伸長、海外部門は底上げし安定的推移
- 来たるべきマーケットの年度末需要を取り込み、利益を最大化させる

	2014年5月期 連結業績予想（通期）	2014年5月期 2Q業績実績	通期 進捗率	2013年5月期 連結業績（実績）
売上高	1,520	808	53.2%	1,403
営業利益又は損失	20	▲ 13	-	▲ 68
経常利益又は損失	20	▲ 6	-	▲ 24
当期純利益又は純損失	20	▲ 1	-	▲ 30

（金額単位：百万円）

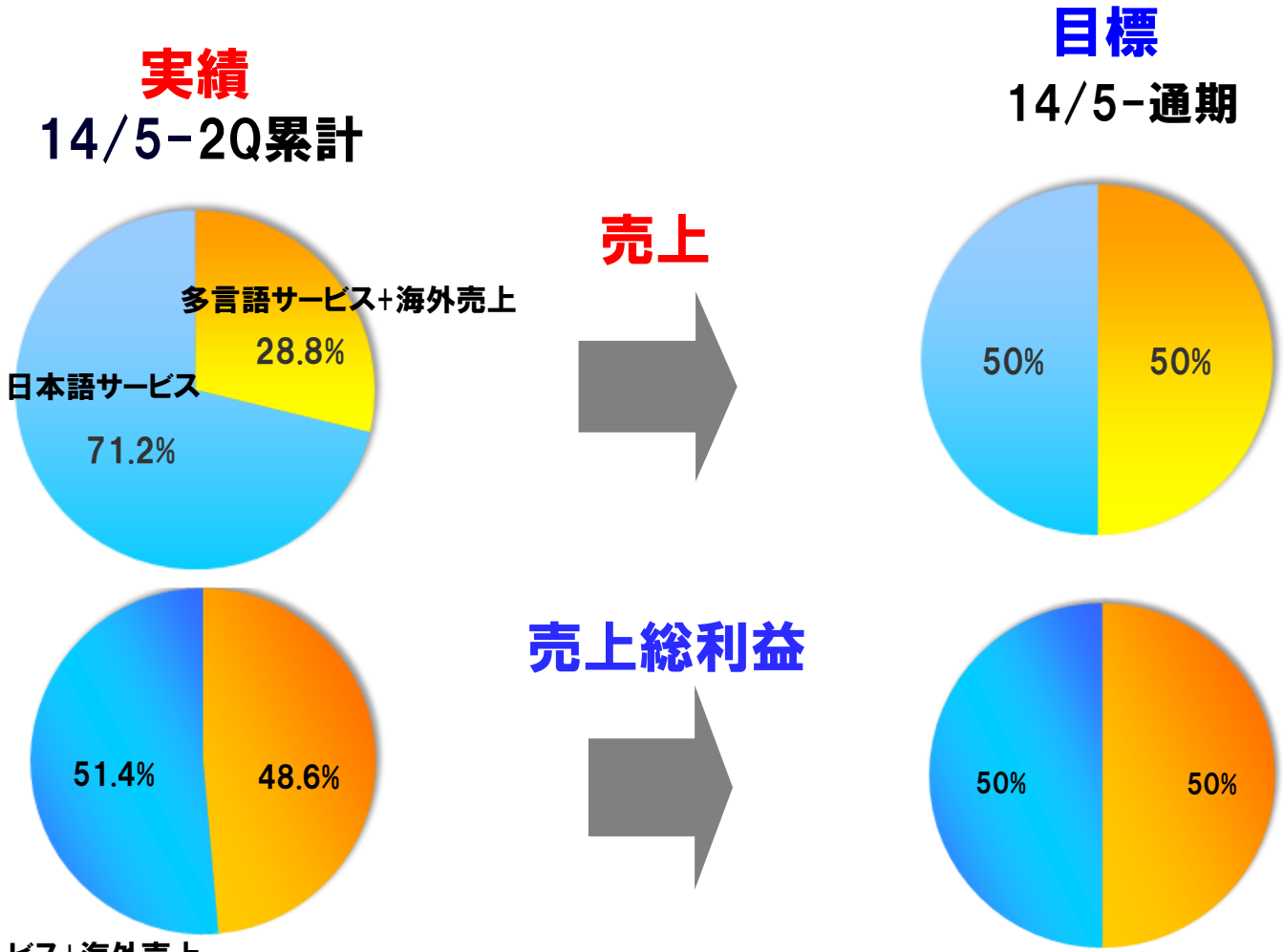
© 2014 AUN CONSULTING, Inc. All Rights Reserved.

【２】事業の取り組み

© 2014 AUN CONSULTING, Inc. All Rights Reserved.

事業目標＞ 売上構成比の転換（多言語・海外構成比）

- 今期目標：多言語サービス+海外売上50%
- 売上総利益での多言語比率は48.6%



※多言語サービス：多言語SEM、メディア、ランゲージ、クリエイティブにて提供するサービス

© 2014 AUN CONSULTING, Inc. All Rights Reserved.

1. 業績の黒字化

2. グローバル+ローカル
　既存事業の面展開（東京→海外→地方）

© 2014 AUN CONSULTING, Inc. All Rights Reserved.

AUN CONSULTING, Inc.



業績の黒字化



◆SEO

・海外法人で成功した分析ノウハウを日本へ逆輸入し、商品開発に反映

・専任組織の組成

◆ PPC

・営業教育施策により組織的な提案力の向上

・実務領域へ経営資源を投下し、運用体制をさらに強化

・年度末需要の取り込み

・シリコンバレーからノウハウや情報を仕入れ

▼Yahoo! JAPAN



◆翻訳

・翻訳業界では数少ない上場企業

・企業の海外展開意欲の高まりや、TPP交渉の進展、東京オリンピックの開催、外国人旅行者数の増加

・品質担当組織の拡大と育成

・リピートクライアントの増加

© 2014 AUN CONSULTING, Inc. All Rights Reserved.

AUN CONSULTING, Inc.



業績の黒字化



◆海外

・海外法人専任執行役員指揮の下、日本や収益化の先行する海外法人で培われたノウハウを各海外法人でローカライズし利益を上乗せ

・利益化から、利益の拡大及び最大化のフェーズへ移行

◆人材

・優秀な社外人材の採用を継続

・黒字化にコミットメント出来るマネジメントチームを組成し競争力を強化



© 2014 AUN CONSULTING, Inc. All Rights Reserved.

グローバル+ローカル
既存事業の面展開を促進（東京→海外→地方）







◆グローバル

・海外拠点ネットワークの更なる強化

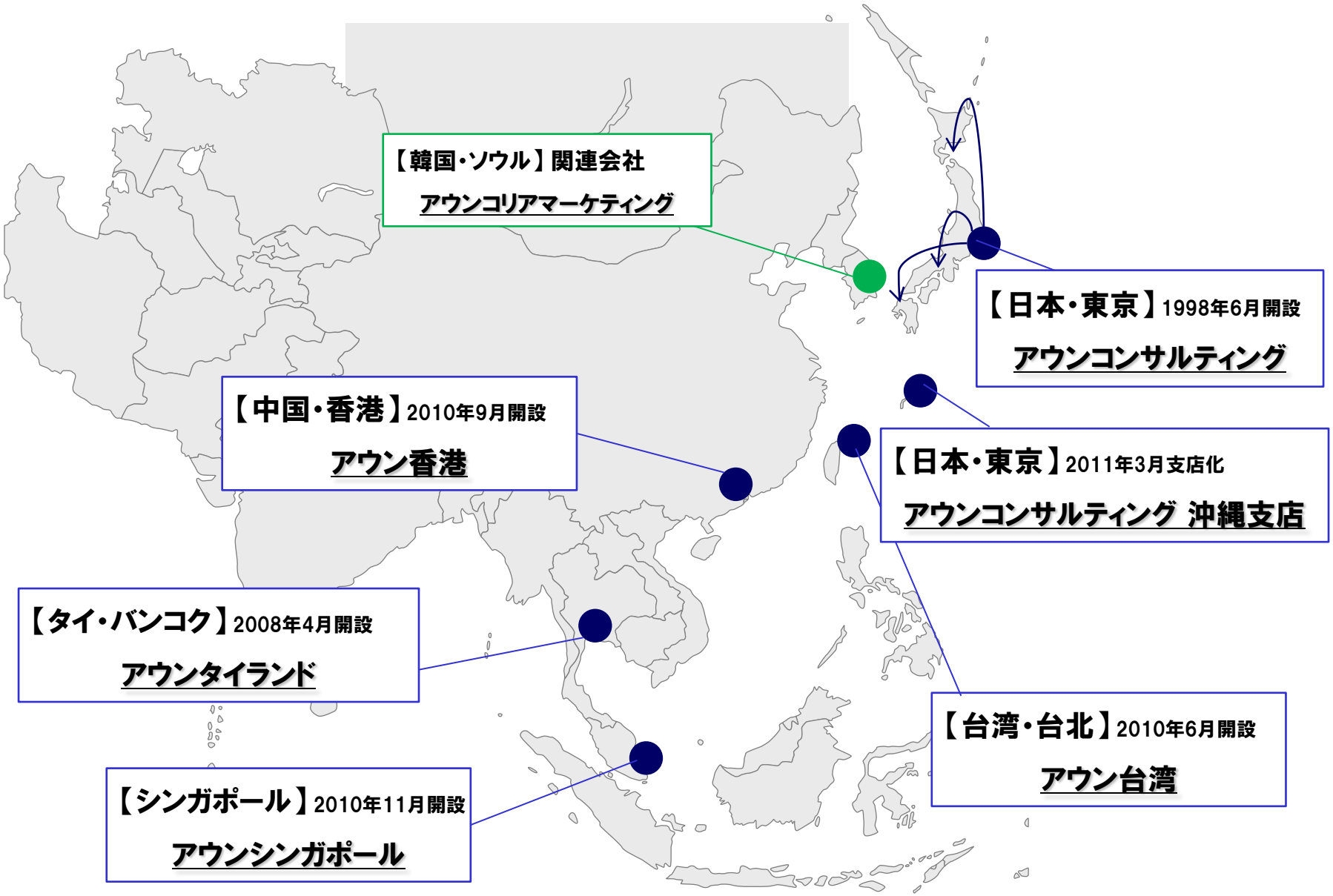
・新規海外拠点の準備

◆ローカル

・地方都市圏の特約代理店網の開拓および代理店向けトレーニングを実施

© 2014 AUN CONSULTING, Inc. All Rights Reserved.

事業戦略＞2.グローバル+ローカル



© 2014 AUN CONSULTING, Inc. All Rights Reserved.

巻末資料

© 2014 AUN CONSULTING, Inc. All Rights Reserved.

AUN CONSULTING, Inc.

マーケティング

従来のSEM（検索エンジンマーケティング）を
中心とした支援から
スマートフォン、タブレット端末対応、
ソーシャルメディアを活用した
最新のロジックに基づくコンサルティング支援へ

主なサービス

◆SEO、PPC、SMO×64カ国語

- SEOランキング、SEOパッケージ
- SEOマクロ、SEOミクロ、SEOコンテンツ
- PPC
- ソーシャルサービス
- スマートフォンマーケティング
- ログ解析





Kascoゴルフ Thailand
コーポレートサイト



KDDI Singapore
コーポレートサイト

クリエイティブ

多言語（英語、中国語、日本語など）
によるWeb制作
クオリティの高い制作を提供

主なサービス

◆Html、CMS、facebook×64カ国語

- Web制作／デザイン
- LP（ランディングページ）制作

© 2014 AUN CONSULTING, Inc. All Rights Reserved.

AUN CONSULTING, Inc.

ランゲージ



世界64ヶ国語に対応し、各分野の専門文書に対応し、高品質な翻訳を低コストかつスピーディに提供

「安心の品質管理体制」「用語集・スタイルガイド作成」「多彩なサービス提案」



◆翻訳対応言語は64カ国

- ・英語・ドイツ語・オランダ語・フランス語・イタリア語・スペイン語・ポルトガル語
- ・ロシア語・スエーデン語・フィンランド語・アラビア語・ラテン語
- ・中国語 （簡体字、繁体字）・台湾語・韓国語
- ・ベトナム語・タイ語・インドネシア語・タガログ語・マレー語・カンボジア語、他

主なサービス

- ●企業系・・・見積、発注書、仕様書、IRリリース、決算書、契約書、会社概要、議事録、他
- ●一般・・・マニュアル、履歴書、証明書、メール、手紙、メニュー、ウェブサイト、他
- ●専門・・・論文（医療・教育・技術系）、プレゼーテーション、他

© 2014 AUN CONSULTING, Inc. All Rights Reserved.

情報発信



コーポレートサイト

（会社概要、拠点紹介）



SEO情報サイト

（SEO-ch）



信太　明　Twitter

（Global Thinking）



グローバルマーケティング情報サイト

（GM-ch）



翻訳情報サイト

（アウンランゲージ）

© 2014 AUN CONSULTING, Inc. All Rights Reserved.

会社概要

（証券コード:2459）

設立	1998(平成10)年6月8日	
資本金	341,136千円(2013年11月末現在)	
役員	代表取締役 兼 代表執行役員CEO	信太 明
	取締役 兼 常務執行役員 海外部門担当COO	坂田 崇典
	取締役 兼 執行役員 マーケティング部門担当COO	菊池 明
	社外取締役	藤原 徹一
	執行役員 管理部門担当CFO	中田 茂樹
	常勤監査役	金城 正宏
	監査役	加藤 征一
	監査役	松村 卓朗
本社	東京都文京区後楽1-1-7　グラスシティ後楽　2F	
支店	沖縄県那覇市久米2-4-14　JB・NAHAビル4F	
グループ会社	台湾亞文營銷事業股份有限公司	
	亞文香港營銷事業股份有限公司	
	AUN Thai Laboratories Co., Ltd.	
	AUN Global Marketing Pte.Ltd.	
関連会社	AUN Korea Marketing,Inc.	
社員数	95名[正社員のみ76名(グループ会社含む・役員含まず)](2013年11月末現在)	

© 2014 AUN CONSULTING, Inc. All Rights Reserved.